

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

24 سبتمبر 2026

نسخة :

1

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج :

PPG VIKOTE 56 ( TINTED )

كود المنتج :

000001191244

وسائل التعريف الأخرى

00453669; 00453670 ; 00453671 ; 00453672 ; 00454358 ; 00454359 ; 00454364 ; 00454365 ; 30098696 ; 30098697

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات موزة صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص

المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfga.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Lact., H362

STOT SE 3, H336

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                                |              |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب النعاس أو الترنح.  
قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب : الوقاية  
انتشار المادة في البيئة. يجب تجنب للمس خلال الحمل أو خلال الإرضاع.  
تجمع المواد المنسكبة.  
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P210, P273, P263, P391, P403 + P233, P501  
chloro ,C14-17 ,alkanes و P Nota(s) .arom light ,(petroleum) naphtha Solvent  
غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.  
: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخالنط وحاجيات مُعينة خطرة

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.  
: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.  
: تحذير لمسي من الخطر

### 2.3 الأخطار الأخرى

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII : This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.  
: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط : 3.2 خلائط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                      | %         | المُعرفات                                                                                                  | اسم المُكوّن/المنتج                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| [1]     | -                                                                                                            | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411 | ≥25 - ≤50 | :# REACH<br>01-2119486773-24<br>المفوضية الأوروبية:<br>265-199-0<br>CAS: 64742-95-6<br>فهرست: 649-356-00-4 | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315                        | ≥10 - <20 | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7                                           | الزليلين                                           |

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

15/2

|                          |                              |              |         |
|--------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                              |              |         |

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

|                                                             |                                                                                                            |             |                                                                                                                                    |                                                            |                |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------|
| alkanes, C14-17, chloro                                     | CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9                                                                      | ≥1.0 - ≤5.0 | Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412                                              | متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمّن] = 10                    | [1] [3]<br>[4] |
| ethylbenzene                                                | :# REACH<br>01-2119519269-33<br>المفوضية الأوروبية:<br>287-477-0<br>CAS: 85535-85-9<br>فهرست: X-602-095-00 | ≥1.0 - ≤5.0 | Lact., H362<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410<br>EUH066                                                          | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | [1] [2]        |
| 2-methoxy-1-methylethyl acetate                             | :# REACH<br>01-2119475791-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-603-9<br>CAS: 108-65-6<br>فهرست: 607-195-00-7   | ≥1.0 - ≤5.0 | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس (مخّي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                      | - [1] [2]      |
| انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً. |                                                                                                            |             |                                                                                                                                    |                                                            |                |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن : ملامسة العين 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو : استنشاق حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى : ملامسة الجلد عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر : الابتلاع المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، : حماية فريق الإسعافات الأولية يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين. : ملامسة العين

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                                |              |         |

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

|                                                                                                                                                                 |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح.                                                                                              | : استنشاق      |
| يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.                                                                                                                               | : ملامسة الجلد |
| قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.                                                                                                                        | : الابتلاع     |
| <u>علامات/أعراض فرط التعرض</u>                                                                                                                                  |                |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>آلم أو تهيج<br>الدمعان<br>احمرار                                                                                             | : ملامسة العين |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>غثيان أو تقيؤ<br>صداع<br>نعاس/إعياء<br>دوخة/دوار<br>فقدان الوعي<br>وزن جنيني منخفض<br>زيادة في وفيات الأجنة<br>تشوهات هيكلية | : استنشاق      |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>تهيج<br>احمرار<br>الجفاف<br>التشقق<br>وزن جنيني منخفض<br>زيادة في وفيات الأجنة<br>تشوهات هيكلية                              | : ملامسة الجلد |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>وزن جنيني منخفض<br>زيادة في وفيات الأجنة<br>تشوهات هيكلية                                                                    | : الابتلاع     |

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

|                                                                                             |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة. | : ملاحظات للطبيب |
| لا يوجد علاج محدد.                                                                          | : معالجات خاصة   |

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

|                                                                                      |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة. | : وسائل الإطفاء المناسبة     |
| لا تستخدم المياه النفاثة.                                                            | : وسائل الإطفاء غير المناسبة |

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| وسائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة. قد تحتوي نواتج الإحلال المواد الآتية:<br>أكاسيد الكربون<br>أكسيد/أكاسيد فلزية | : الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | : منتجات احتراق خطرة                  |

##### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق. | : إحتياجات خاصة لمكافحة الحريق |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

|                              |                              |              |         |
|------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )     |                              |              |         |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |                              |              |         |

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

|                                      |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|
| القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالة التلوث بالتنظيف باستخدام المسحاة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندرمات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

|                            |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
| القسم 7: المناولة والتخزين |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. تجنب الملامسة خلال الحمل أو أثناء الإرضاع. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، و إضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

|                          |                              |              |         |
|--------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                              |              |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 8.1 بارامترات التحكم

## حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج   | قيّم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الزيلين               | <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/> <b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/> <b>A4 isomers]] p &amp; m ,o [xylene (7/2016</b><br/>                     STEL 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>                     STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>                     TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>                     TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/> <b>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين(جميع الإيزوميرات)]</b><br/>                     حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>                     متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>                     حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>                     متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/> <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) [p-</b><br/> <b>A4 p-xylene] containing mixtures and xylene</b><br/>                     السمع والأتزان.<br/>                     TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.</p> |
| ثاني أكسيد التيتانيوم | <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/> <b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/> <b>A4 (7/2016</b><br/>                     TWA 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>.<br/> <b>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</b><br/>                     متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>.<br/> <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) A3.</b><br/>                     TWA 8 ساعات: 2.5 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: particles finescale ,fraction respirable.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ethylbenzene          | <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/> <b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/> <b>A3 (7/2016</b><br/>                     STEL 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.<br/>                     STEL 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>                     TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>                     TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/> <b>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</b><br/>                     حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |              |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |              |         |
| <b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |              |         |
| متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) A3.</b> له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.<br>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون. |                              |              |         |

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية الجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وحيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المناولة المتكررة أو المٌطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

موصى بها: كحول بولي فينيل (PVA), Viton®, مطاط البوتيل  
قد تُستخدم: مطاط النيتريل, كلوروبرين

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

### حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

|                                         |                              |              |         |
|-----------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )                |                              |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                              |              |         |

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

### المظهر

|                                                       |                                                     |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| سائل.                                                 | : الحالة الفيزيائية                                 |
| عديدة                                                 | : اللون                                             |
| أروماتية.                                             | : الرائحة                                           |
| غير متوفرة.                                           | : عتبة الرائحة                                      |
| غير مُحَدَّدة.                                        | : نقطة الانصهار/نقطة التجمد                         |
| >37.78°                                               | : نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان                |
| غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. | : القابلية على الاشتعال                             |
| غير متوفرة.                                           | : الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار |

كأس مغلق: 36°

: نقطة الوميض  
: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف           | °           | اسم المُكوّن                                       |
|---------|-------------|-------------|----------------------------------------------------|
|         | 536 إلى 878 | 280 إلى 470 | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.  
ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي (40°): < 21 s<sup>2</sup>mm

: الذوبانية (نيات)

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق.  
معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: الضغط البخاري

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |         | الطريقة    | اسم المُكوّن |
|------------------------------|------------|------------------------------|---------|------------|--------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق                      | الطريقة | كيلوباسكال | مم زئبق      |
|                              |            |                              |         |            | ethylbenzene |

: الكثافة النسبية

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

: حجم الجسيمات المتوسط

1.03  
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                                |              |         |

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 : التفاعلية

المُنتَج ثابت.

10.2 : الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

10.4 : الظروف التي ينبغي تجنبها

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية مُنتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

10.5 : المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكسيد/أكاسيد فلزية

10.6 : نواتج الانحلال الخطرة

## القسم 11: المعلومات السُمومية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يؤدي أضرار الرضاعة الطبيعية.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

### سمية حادة

| الجرعة / التعرض                         | النتيجة                                                                                                              | اسم المُكوّن/المنتج                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 8400 مج / كجم                           | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |
| 3.48 جرام / كجم                         | التأثيرات السُميّة: السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - الهزة الرنة أو الصدر أو التنفس - تغييرات أخرى | XYLENES                                            |
| 4.3 جرام / كجم                          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   | alkanes, C14-17, chloro                            |
| 1.7 جرام / كجم                          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   |                                                    |
| 5 < جرام / كجم                          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   |                                                    |
| 48.17 < جرام / م <sup>3</sup> [1 ساعات] | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   | ethylbenzene                                       |
| 3.5 جرام / كجم                          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   |                                                    |
| 17.8 جرام / كجم                         | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                            |                                                    |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات]                 | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   | 2-methoxy-1-methylethyl acetate                    |
| 5 < جرام / كجم                          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   |                                                    |
| 6190 مج / كجم                           | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                            |                                                    |
| 30 مج / لتر [4 ساعات]                   |                                                                                                                      |                                                    |

### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك              |
|--------------------------------|---------------------|
| 10484.53 مج / كجم              | جلدي                |
| 61.05 مج / لتر                 | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

11.1 : الإستنتاجات/الملخص

### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                   | اسم المُكوّن/المنتج |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزيلين             |

|                              |                              |              |         |
|------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )     |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية |                              |              |         |

#### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

#### الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية التناسلية

قد يؤذي أطفال الرضاعة الطبيعية.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                                |
|---------------------|--------------|---------|----------------------------------------------------|
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين                                            |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate                    |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب النعاس أو الترنح.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المكي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene        |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المُكوّن/المنتج                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين                                            |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene                                       |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة. : معلومات عن سُبل التعرض المرجحة

#### آثار صحية حادة كامنة

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

|                                      |                                |              |         |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026                       | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )             |                                |              |         |
| <b>القسم 11: المعلومات السُمومية</b> |                                |              |         |

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : استنشاق

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوار

فقدان الوعي

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: ملامسة العين

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات الفورية المُحتملة

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات الفورية المُحتملة

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

آثار صحية مزمنة كامنة

: عامة

اللامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السمية التناسلية

قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي

التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق

بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو

الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC)

رقم 1272/2008.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

|                          |                              |              |         |
|--------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | : الرمز |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                              |              |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض         | الأنواع                                    | النتيجة               | اسم المُكوّن/المنتج                                |
|-------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------|
| 8.2 مج / لتر [96 ساعات] | السماك                                     | حاد - LC50            | Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء                               | حاد - EC50 - ماء عذب  | ethylbenzene                                       |
| 1 مج / لتر              | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia          | مزمن - NOEC - ماء عذب |                                                    |
| 134 مج / لتر [96 ساعات] | السماك - سمك التراوت - mykiss Oncorhynchus | حاد - LC50 - ماء عذب  | 2-methoxy-1-methylethyl acetate                    |

الإستنتاجات/الملخص

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة | النتيجة               | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج             |
|--------|--------|-----------------------|--------|---------------------------------|
|        |        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -      | ethylbenzene                    |
|        |        | 83% [28 أيام] - بسرعة | -      | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج             |
|----------------------------|---------------|--------------------|---------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                          |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                    |
| بسرعة                      | -             | -                  | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow      | اسم المُكوّن/المنتج             |
|---------|--------------|-------------|---------------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12        | الزئيلين                        |
| عال     | -            | 4.7 إلى 8.3 | alkanes, C14-17, chloro         |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6         | ethylbenzene                    |
| مُنخفض  | -            | 1.2         | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المُكوّن/المنتج             |
|---------|--------|---------------------------------|
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                    |
| 2.31363 | 0.36   | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

|                          |                              |              |         |
|--------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED ) |                              |              |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اسم المُكوّن/المنتج                                        | PBT | P   | B   | T          | vPvB | vP  | vB  |
|------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------|------|-----|-----|
| Solvent naphtha (petroleum), light arom. Nota(s) P الزيلين | لا  | N/A | N/A | لا         | N/A  | N/A | N/A |
| alkanes, C14-17, chloro ethylbenzene (مُرشح) SVHC          | لا  | N/A | لا  | مُعَيَّنَة | لا   | N/A | لا  |
| 2-methoxy-1-methylethyl acetate                            | لا  | N/A | N/A | نعم        | لا   | N/A | N/A |

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

: نفاية خطرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصائنها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|                                                                                       |                                                       |                           |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| 24 سبتمبر 2026                                                                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                          | 000001191244              | الرمز :                                     |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )                                                              |                                                       |                           |                                             |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل                                                   |                                                       |                           |                                             |
| IATA                                                                                  | IMDG                                                  | ADR/RID                   |                                             |
| UN1263                                                                                | UN1263                                                | UN1263                    | 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي |
| PAINT                                                                                 | PAINT                                                 | طلاء                      | 14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
| 3                                                                                     | 3                                                     | 3                         | 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   |
| III                                                                                   | III                                                   | III                       | 14.4 مجموعة التعبئة                         |
| Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.<br>Not applicable. | Yes.<br>(Solvent naphtha (petroleum), light aromatic) | نعم.<br>غير قابل للتطبيق. | 14.5 الأخطار البيئية<br>مواد ملوثة للبحار   |

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة ببنياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
(D/E)

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.  
قد تظهر علامة المادة الخطرة ببنياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

ADR/RID :

كود النفق :

IMDG :

IATA :

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم  
14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)  
غير قابل للتطبيق.

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

| تاريخ المراجعة | رقم مرجعي          | الوضعية | اسم المكون                  | خاصية داخلية المنشأ |
|----------------|--------------------|---------|-----------------------------|---------------------|
| 7/8/2021       | D(2021)<br>4569-DC | مُرشح   | الألكانات ، C14-17 ، الكلور | PBT                 |
| 7/8/2021       | D(2021)<br>4569-DC | مُرشح   | الألكانات ، C14-17 ، الكلور | vPvB                |

15.2 : الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات معينة خطرة  
غير قابل للتطبيق.

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالفائمة.

|                                   |                              |              |         |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 24 سبتمبر 2026                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001191244 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 ( TINTED )          |                              |              |         |
| القسم 15: المعلومات التنظيمية     |                              |              |         |
| لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية. |                              |              |         |
| 15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات   |                              |              |         |

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يؤدي أضرار الرضاعة الطبيعية.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225

H226

H304

H312

H315

H319

H332

H335

H336

H362

H373

H400

H410

H411

H412

EUH066

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Aquatic Chronic 2

Aquatic Chronic 3

Asp. Tox. 1

Eye Irrit. 2

Flam. Liq. 2

Flam. Liq. 3

Lact.

Skin Irrit. 2

STOT RE 2

STOT SE 3

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

السمية التناسلية - التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

السيرة

24 سبتمبر 2026

لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل

EHS

1

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.